

Bijlage bij de resolutie nr. 32
van 24 november 1988 van de Centrale Commissie
voor de Rijnvaart

In randnummer 6007(2), de 3e alinea vervangen door de volgende tekst:

« Er wordt aangenomen dat de aanduiding van de stof in het vervoerdocument alsook de vermelding van de klasse, het nummer en, eventueel, de letter en de afkorting van het Reglement, bedoeld in hoofdstuk 2 van deel II van deze bijlage, gelijkkluidend kunnen zijn met één van de Internationale Reglementeringen. In dat geval wordt het vervoerdocument aangevuld met de vermelding van de klasse, het nummer en, eventueel, de letter van de opsomming van de ADNR-stoffen alsook, voor klasse Id(2), met de aanduiding F of NF en, voor klasse IIIa(3), met de aanduiding van de categorie (K).

Die aanvulling kan aangebracht worden door de eigenaar of de exploitant van het schip of door de schipper.»

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 24 januari 1990.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen,
J.-L. DEHAENE

De Minister van Buitenlandse Zaken,
M. EYSKENS

Annexe à la résolution n° 32
du 24 novembre 1988 de la Commission centrale
pour la Navigation du Rhin

Remplacer, au marginal 6007(2), le 3ème alinéa par le texte suivant :

« Il est admis que la désignation de la matière dans le document de transport ainsi que la mention de la classe, du chiffre et, le cas échéant, de la lettre et celle du sigle du règlement, visées au chapitre 2 de la partie II de la présente annexe peuvent être conformes à celles de l'une des Réglementations internationales. Dans ce cas, le document de transport doit être complété par la mention de la classe, du chiffre et, le cas échéant, de la lettre de l'énumération des matières de l'ADNR ainsi que, pour la classe Id(2), par l'indication F ou NF et, pour la classe IIIa(3), par l'indication de la catégorie (K).

Ce complément peut être porté par le propriétaire ou l'exploitant du bateau ou par le conducteur.»

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 24 janvier 1990.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications,
J.-L. DEHAENE

Le Ministre des Affaires étrangères,
M. EYSKENS

N 90 — 1052

24 JANUARI 1990. — Koninklijk besluit houdende goedkeuring van de resolutie nr. 32 van 22 mei 1989 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart met betrekking tot het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de overeenkomst tussen het Groothertogdom Baden, Beieren, Frankrijk, het Groothertogdom Hessen, Nederland en Pruisen voor de Rijnvaart, getekend op 17 oktober 1868 te Mannheim, inzonderheid op artikel 46, gewijzigd door de overeenkomst van 20 november 1963, goedgekeurd door de wet van 4 februari 1967;

Gelet op het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR), goedgekeurd bij koninklijk besluit van 2 december 1971, zoals achteraf gewijzigd, inzonderheid op artikel 3 en bijlage B;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 september 1981 houdende goedkeuring van de resolutie nr. 32 van 30 mei 1980 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart met betrekking tot de toepassing van artikel 3 van het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR);

Gelet op het koninklijk besluit van 10 november 1983 houdende goedkeuring van de resolutie nr. 25 van 4 mei 1983 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart met betrekking tot het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR);

Gelet op het koninklijk besluit van 8 december 1986 houdende goedkeuring van de resolutie nr. 23 van 22 mei 1986 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart met betrekking tot het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR);

Gelet op de resolutie nr. 32 van 22 mei 1989 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de resolutie nr. 32 van 22 mei 1989 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart op het internationaal vlak in werking is getreden op 1 oktober 1989 en dat het hoogdringend is de toepassing ervan te bekrachtigen in het intern recht;

F 90 — 1052

24 JANVIER 1990. — Arrêté royal approuvant la résolution n° 32 du 22 mai 1989 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin relative au Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la convention entre le Grand-Duché de Bade, la Bavière, la France, le Grand-Duché de Hesse, les Pays-Bas et la Prusse pour la Navigation du Rhin, signée à Mannheim le 17 octobre 1868, notamment l'article 46, modifié par la convention du 20 novembre 1963, approuvé par la loi du 4 février 1967;

Vu le Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR), approuvé par l'arrêté royal du 2 décembre 1971, tel qu'il a été modifié ultérieurement, notamment l'article 3 et l'annexe B;

Vu l'arrêté royal du 15 septembre 1981 approuvant la résolution n° 32 du 30 mai 1980 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin relative à l'application de l'article 3 du Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR);

Vu l'arrêté royal du 10 novembre 1983 approuvant la résolution n° 25 du 4 mai 1983 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin relative au Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR);

Vu l'arrêté royal du 8 décembre 1986 approuvant la résolution n° 23 du 22 mai 1986 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin relative au Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR);

Vu la résolution n° 32 du 22 mai 1989 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la résolution n° 32 du 22 mai 1989 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin est entrée en vigueur au plan international le 1er octobre 1989 et qu'il est urgent d'en consacrer l'application en droit interne;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Onze Minister van Buitenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De resolutie nr. 32 van 22 mei 1989 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart waarvan de tekst voorkomt in de bijlage bij dit besluit, is goedgekeurd.

Art. 2. Onze Minister van Verkeerswezen en Onze Minister van Buitenlandse Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 januari 1990.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen,
J.-L. DEHAENE

De Minister van Buitenlandse Zaken,
M. EYSKENS

Bijlage

**Reglement voor het vervoer
van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR)**

*Resolutie nr. 32 van 22 mei 1989
van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart*

Hernieuwing van tijdelijke voorschriften
betreffende het op punt stellen van het ADNR

De Centrale Commissie hernieuwt de tijdelijke voorschriften betreffende het op punt stellen van het ADNR, aangenomen, overeenkomstig artikel 3 van het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR), met de resolutie 1980-I-32 en voor de laatste maal hernieuwt met de resolutie 1986-I-23.

Deze voorschriften zullen van kracht zijn van 1 oktober 1989 tot 30 september 1992.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 24 januari 1990.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen,
J.-L. DEHAENE

De Minister van Buitenlandse Zaken,
M. EYSKENS

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et de Notre Ministre des Affaires étrangères,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La résolution n° 32 du 22 mai 1989 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin, dont le texte est repris en annexe au présent arrêté, est approuvée.

Art. 2. Notre Ministre des Communications et Notre Ministre des Affaires étrangères sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 janvier 1990.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications,
J.-L. DEHAENE

Le Ministre des Affaires étrangères,
M. EYSKENS

Annexe

**Règlement pour le transport
de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR)**

*Résolution n° 32 du 22 mai 1989
de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin*

Renouvellement de prescription temporaires
relatives à la mise au point de l'ADNR

La Commission centrale renouvelle les prescriptions temporaires relatives à la mise au point de l'ADNR, adoptées, conformément à l'article 3 du Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR), par la résolution 1980-I-32 et renouvelées en dernier lieu par la résolution 1986-I-23.

Ces prescriptions seront en vigueur du 1^{er} octobre 1989 au 30 septembre 1992.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 24 janvier 1990.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications,
J.-L. DEHAENE

Le Ministre des Affaires étrangères,
M. EYSKENS

N 90 — 1053

24 JANUARI 1990. — Koninklijk besluit houdende goedkeuring van de resolutie nr. 43 van 22 mei 1989 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart met betrekking tot het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de overeenkomst tussen het Groothertogdom Baden, Beieren, Frankrijk, het Groothertogdom Hessen, Nederland en Pruisen voor de Rijnvaart, getekend op 17 oktober 1868 te Mannheim, inzonderheid op artikel 46, gewijzigd door de overeenkomst van 20 november 1963, goedgekeurd door de wet van 4 februari 1967;

Gelet op het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR), goedgekeurd bij koninklijk besluit van 2 december 1971, zoals achteraf gewijzigd, inzonderheid op artikel 3 en bijlagen A en B;

Gelet op de resolutie nr. 43 van 22 mei 1989 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart;

F 90 — 1053

24 JANVIER 1990. — Arrêté royal approuvant la résolution n° 43 du 22 mai 1989 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin relative au Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la convention entre le Grand-Duché de Bade, la Bavière, la France, le Grand-Duché de Hesse, les Pays-Bas et la Prusse pour la Navigation du Rhin, signée à Mannheim le 17 octobre 1868, notamment l'article 46, modifié par la convention du 20 novembre 1963, approuvé par la loi du 4 février 1967;

Vu le Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR), approuvé par l'arrêté royal du 2 décembre 1971, tel qu'il a été modifié ultérieurement, notamment l'article 3 et les annexes A et B;

Vu la résolution n° 43 du 22 mai 1989 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin;